

AIRTON

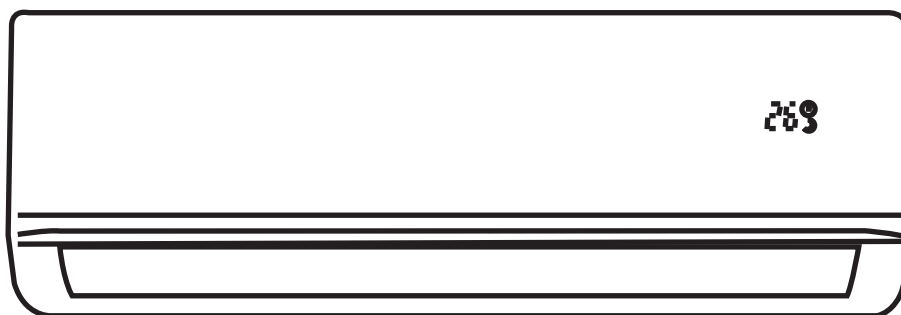
www.airton.fr

NOTICE D'UTILISATION

REF409340 - 9000BTU - Modèle STAR-09CHSA/LFI
2500/2500W

REF409341 - 12000BTU - Modèle STAR-12CHSA/LFI
3200/3200W

REF409342 - 18000BTU - Modèle STAR-18CHSA/LFI
5100/5100W



HFC R410A Gaz écologique

Nous vous remercions d'avoir choisi notre climatiseur

Pour assurer son bon fonctionnement et une utilisation de longue durée,
veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez le.

Ce climatiseur doit être utilisé dans le cadre d'un usage domestique

02/2017

NOTIONS IMPORTANTES

Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique.

En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 1975. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 1975 fois supérieur à celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.

Installation = Pose + Mise en service

Définition de la pose :

Placer et fixer les différents éléments (Unités intérieure & extérieure) et percer le/les murs pour le passage des raccordements frigorifiques & électriques. Positionner les raccordements frigorifiques et câblage électrique SANS FAIRE LES CONNEXIONS. Positionner le tuyau d'évacuation condensat

Ce travail peut être effectué par un bricoleur averti qui suit avec rigueur les instructions et consignes mais exige d'avoir un minimum d'outillage, de patience et de force physique.

Définition de la mise en service :

Vérifier la pose et l'adéquation entre le produit et le site (l'adaptabilité du type de climatiseur avec la pièce à rafraîchir et l'emplacement) procéder au connexion des raccordements frigorifiques et électriques, mise sous tension électrique et pression frigorifique, tester l'étanchéité du circuit, tester le produit et expliquer son fonctionnement, vérifier l'écoulement des condensats.

Veuillez prendre connaissance des garanties et conditions.

LE CHOIX DU RACCORDEMENT Vendu séparément

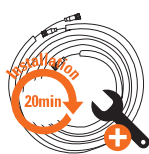
RACCORDEMENT FRIGORIFIQUE DES UNITES INTERIEURE ET EXTERIEURE

OPTION 1

RACCORDEMENT READYCLIM

MISE EN SERVICE :

Raccordement des raccordements frigorifiques au climatiseur



**TRÈS FACILE
À INSTALLER**
4 ÉCROUS À VISSER

Aucun Tirage au Vide,
ni équipement spécifique
Aucune manipulation de
Fluide Frigorigène

Manipulation :

Très facile, rapide et sécurisée

Délai : Immédiat

Fiabilité : 100%

Sécurité : 100%

GARANTIE
TOTALE SUR
RACCORDEMENT
BREVETÉ

OPTION 2

RACCORDEMENT STANDARD

MISE EN SERVICE :

Raccordement des raccordements frigorifiques au climatiseur

Obligatoire par un Frigoriste



Tirage au Vide avec
équipement spécifique
& Manipulation de Fluide
Frigorigène

Manipulation :

Geste Technique, obligatoire par un frigoriste

Délai : RDV frigoriste / Délai d'Intervention

Fiabilité : 100%

Sécurité : 75%

Prenez le temps de bien lire toutes les recommandations décrites dans cette notice.

Conservez votre notice précieusement.

RESPONSABILITES

Nous déclinons toutes responsabilités concernant :

- un mauvais branchement,
- une mauvaise connexion des raccords,
- le pliage ou la détérioration ou le pincement des raccordements frigorifiques, des chocs subis à l'installation du produit,
- une installation non conforme aux réglementations en vigueur (montage, sécurité électrique,...)
- d'éventuels coûts, services ou sinistres provoqués par un mauvais montage
- un serrage trop fort écrasant le collier battu et causant une fuite de gaz
- un fonctionnement peu efficace du climatiseur dû à un mauvais tirage au vide
- un dénivelé entre unité intérieure et unité extérieure supérieure à 3 mètres sans piège à huile si l'unité extérieure est installée plus haut que l'unité intérieure.
- la présence de corps étrangers dans le circuit frigorifique
- la perte de charge due au dépassement des longueurs des liaisons frigorifiques
- des problèmes dus à une mauvaise inclinaison des tubes d'évacuation ayant provoqué un dégât des eaux
- la perte de charge due à un mauvais serrage des raccords des liaisons frigorifiques
- la non ouverture des deux vannes ayant engendré le serrage du compresseur.
- **PRESENCE DE PATE A JOINT SUR LES RACCORDS FRIGORIFIQUES**
- Des coupures intempestives de courant pouvant endommager les pièces électronique
- Ne pas obstruer le refoulement d'air de la partie avant de l'unité extérieure
- Toutes transformations sur le matériel d'origine ne sera pas pris en garantie.
Ex : raccordements coupés et directement brasés sur unité intérieure et extérieure

ATTENTION

- Coupez le courant électrique avant de commencer toute installation.
- Avant toute installation contrôler les modèles respectifs de vos unités et vérifier leur correspondance
- Avant tout fonctionnement de votre climatiseur il est impératif de procéder au test de fonctionnement
- Gardez toujours votre unité extérieure en position verticale durant la manipulation.
- La pose de l'unité extérieure dans les combles, veranda, ou bien cave est formellement interdite.
- L'unité extérieure doit être posée sur surface dure et propre ou fixer sur un support adapté (support mural ou support sol)
- Vous devez respecter un dénivelé maximum de 3 mètres entre les éléments à partir du moment où votre unité extérieure est plus haute que votre unité intérieure.
- Toute installation électrique sur nos climatiseurs doit être protégée par un disjoncteur différentiel avec protection thermique.
- Chaque climatiseur doit posséder sa ligne électrique indépendante
- Toute modification sur les liaisons demande l'intervention d'un opérateur qualifié.
- Si votre kit de liaison est trop long, ne le coupez pas. Enroulez le délicatement derrière votre unité extérieure
- N'oubliez pas de remplir votre carnet de garantie en y apposant les étiquettes pour les références modèles + N° de série
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou la télécommande.
- Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation électrique ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu fixe conformément aux règles d'installation et normes.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualifications similaire afin d'éviter tout danger.
- Des raccordements trop courts peuvent occasionner trop de pression et également un bruit de résonnance et de sifflement de votre unité intérieure

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ	1
LISTE DES COMPOSANTES	4
AFFICHAGE UNITÉ MURALE	5
FONCTION URGENCE & FONCTION AUTO-REDÉMARRAGE	6
TÉLÉCOMMANDE	7
MODES D'OPÉRATION	11
PROTECTION	16
MANUEL D'INSTALLATION	17
ENTRETIEN	24
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	25

Dans le but de l'amélioration du produit, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR

⚠ Lire ce guide avant d'installer et utiliser l'appareil.

⚠ Durant l'installation des unités intérieure et extérieure l'espace de travail devrait être interdit aux enfants.
Des accidents imprévus pourraient survenir.

⚠ Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est fixée solidement.

⚠ Assurez-vous que l'air ne puisse pénétrer dans le système réfrigéré et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite de réfrigérant en déplaçant l'appareil.

⚠ Effectuer un test d'opération suite à l'installation du climatiseur et enregistrer les données d'opération.

⚠ Les fusibles installés dans le contrôle intégré sont de 3.15A / 250V pour le 220V et de 3.15A / 125V pour le 110V.

⚠ L'utilisateur doit protéger l'unité murale avec un fusible de capacité suffisante pour le courant de puissance maximale ou avec un autre appareil de protection en cas de surtension.

⚠ S'assurer que la tension principale corresponde à celle indiquée sur la plaque d'identification. Garder l'interrupteur ou la prise de courant propre. Insérer la prise de courant correctement dans la prise, en évitant par le fait même un risque de décharge électrique ou d'incendie dû à un contact insuffisant.

⚠ Vérifier que les prises mâle et femelle sont compatibles, sinon voir à les changer.

⚠ L'appareil doit être muni des moyens de déconnection du réseau d'alimentation ayant une séparation de contact sur tous les pôles qui assurent une déconnection complète en cas de surtension de catégorie III, et ces moyens doivent être incorporés dans les câbles fixes en conformité avec les règles de câblage.

⚠ Le climatiseur doit être installé par un agent professionnel ou agréé.

⚠ Ne pas installer l'appareil à une distance de moins de 50 cm de substances inflammables (alcool, etc.) ou de contenants sous pression (canettes d'aérosol).

⚠ Si l'appareil est utilisé dans des endroits sans possibilité de ventilation, des précautions doivent être prises afin d'empêcher des fuites de réfrigérant de demeurer dans cet environnement, causant un risque d'incendie.

⚠ Les matériaux d'emballage sont recyclables et devraient être débarrassés dans les contenants appropriés. Le climatiseur devra aussi être débarrassé dans un centre de recyclage lorsqu'il sera condamné.

⚠ Se servir du climatiseur selon l'usage spécifié dans ce livret. Ces instructions ne sont pas conçues pour couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme avec tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc recommandés quant à l'installation, l'utilisation et l'entretien.

⚠ L'appareil doit être installé selon les normes régionales applicables.

⚠ Avant d'accéder aux bornes de connexion, tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés à la source d'alimentation.

⚠ L'appareil doit être installé conformément aux règlements nationaux de câblage.

⚠ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissance, si on leur a donné la surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et le maintien d'appareil ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

- ⚠ Ne pas entreprendre l'installation vous-même; toujours faire appel à du personnel technique qualifié.
- ⚠ Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par du personnel technique qualifié. En tout cas, toujours couper l'alimentation en courant avant d'entreprendre tout nettoyage ou entretien.
- ⚠ S'assurer que la tension corresponde à celle indiquée sur la plaque d'identification. Garder l'interrupteur ou la prise de courant propre. Insérer la prise de courant correctement dans la prise, en évitant par le fait même un risque de décharge électrique ou d'incendie dû à un contact insuffisant.
- ⚠ Ne pas retirer la prise pour couper le courant lorsque l'appareil est en fonction, cela pourrait causer une étincelle et causer un risque d'incendie, etc.
- ⚠ Cet appareil a été conçu pour climatiser un environnement résidentiel et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le séchage de vêtements, réfrigération des aliments, etc.
- ⚠ Les matériaux d'emballage sont recyclables et devraient être débarrassés dans les contenants appropriés. Le climatiseur devra aussi être débarrassé dans un centre de recyclage lorsqu'il sera condamné.
- ⚠ Toujours utiliser le climatiseur avec le filtre à air en place. L'utilisation sans le filtre à air pourrait causer une accumulation excessive de poussière et autres résidus sur les composantes internes résultant en pannes subséquentes.
- ⚠ L'utilisateur doit s'assurer que l'appareil soit installé par un technicien qualifié qui doit, en retour, s'assurer de la mise à terre de l'appareil en accord avec la législation courante et doit installer un coupe-circuit ou disjoncteur.
- ⚠ Les piles de la télécommande doivent être recyclées ou jetées de façon appropriée. Élimination des piles utilisées---Jetez les piles selon la procédure de tri des déchets de votre municipalité aux points de collecte accessibles.
- ⚠ Ne jamais demeurer directement dans le courant d'air frais durant une période prolongée. Une exposition directe et prolongée pourrait nuire à votre santé. Un soin particulier devrait être apporté dans les pièces où il y a des enfants, des personnes âgées ou malades.
- ⚠ Si l'appareil dégage de la fumée ou s'il y a une senteur de chauffé, coupez le courant immédiatement et appelez un centre de service.
- ⚠ L'utilisation prolongée de l'appareil dans de telles circonstances pourrait causer un incendie ou une électrocution.
- ⚠ Faites effectuer la réparation par un centre de service autorisé du fabricant. Une réparation inefficace pourrait causer un risque de décharge électrique, etc.
- ⚠ Débrancher l'interrupteur automatique si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée. La direction de l'air doit être ajustée convenablement.
- ⚠ Les ailettes doivent être dirigées vers le bas en mode chauffage et vers le haut en mode climatisation.
- ⚠ Se servir du climatiseur selon l'usage spécifié dans ce livret. Ces instructions ne sont pas conçues pour couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme avec tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc recommandés quant à l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- ⚠ S'assurer que l'appareil est débranché s'il doit être hors d'usage pendant une période prolongée et avant de procéder à un nettoyage ou un entretien.
- ⚠ La sélection de la température la plus appropriée peut empêcher de causer des dommages à l'appareil.

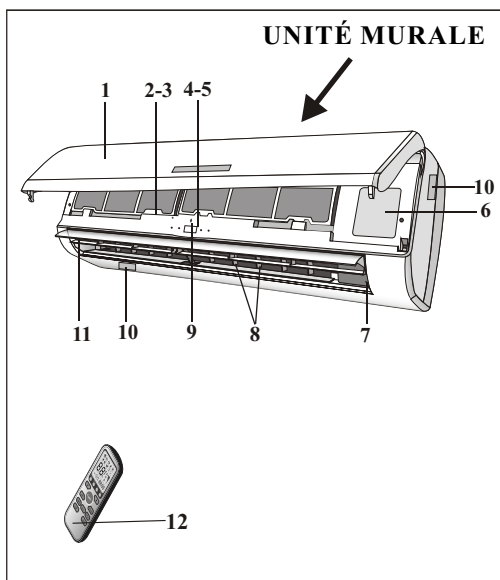
RÈGLES DE SÉCURITÉ ET INTERDICTIONS

- ⊖ Ne pas plier, tirer ou écraser le cordon d'alimentation car cela pourrait l'endommager. Les décharges électriques et les incendies sont habituellement causés par un cordon endommagé. Seul un technicien qualifié devrait se charger de remplacer un cordon d'alimentation endommagé.
 - ⊖ Ne pas utiliser de rallonge ou de prise multiple.
 - ⊖ Ne pas toucher à l'appareil lorsque pieds nus ou si des parties de votre corps sont mouillées ou humides.
 - ⊖ Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air de l'unité murale ou de l'unité extérieure. L'obstruction de ces ouvertures pourrait causer une diminution de l'efficacité du climatiseur avec une possibilité de pannes subséquentes.
 - ⊖ En aucun cas altérer les caractéristiques de l'appareil.
 - ⊖ Ne pas installer l'appareil dans un environnement pouvant contenir de l'essence, de l'huile ou du soufre ou près d'une source de chaleur.
- ⊖ Ne pas grimper, placer des objets lourds ou chauds sur le dessus de l'appareil.
 - ⊖ Ne pas laisser portes ou fenêtres ouvertes durant une période prolongée lorsque le climatiseur est en marche.
 - ⊖ Ne pas diriger l'air directement sur des plantes ou des animaux.
 - ⊖ Une exposition directe prolongée à l'air froid du climatiseur pourrait avoir un effet négatif sur des plantes ou des animaux.
 - ⊖ Ne pas mettre le climatiseur en contact avec de l'eau. L'isolant électrique pourrait être endommagé et causer un risque d'électrocution.
 - ⊖ Ne pas grimper ou placer des objets sur l'unité extérieure.
 - ⊖ Ne jamais insérer un bâton ou objet similaire dans l'unité extérieure. Vous pourriez subir des blessures sérieuses.

NOMS DES COMPOSANTES

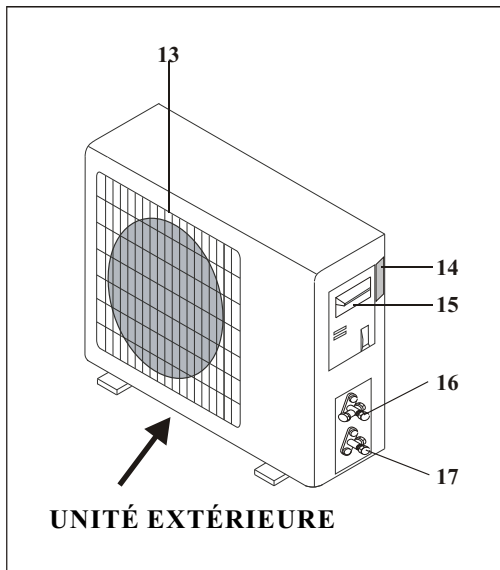
UNITÉ MURALE

No.	Description
1	Panneau avant
2	Filtre à air
3	Filtre optionnel (si installé)
4	Affichage DEL
5	Capteur de signal
6	Couvercle bloc d'alimentation
7	Générateur ionisant (si installé)
8	Déflecteurs
9	Bouton d'urgence
10	Etiquette signalétique unité murale (position de baton en option)
11	Ailettes de direction d'air
12	Télécommande



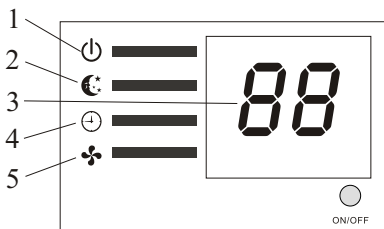
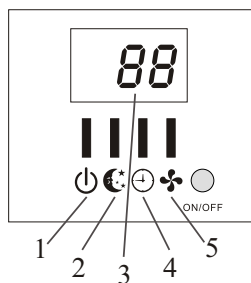
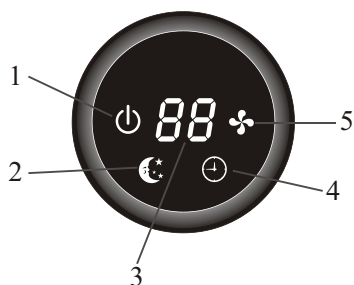
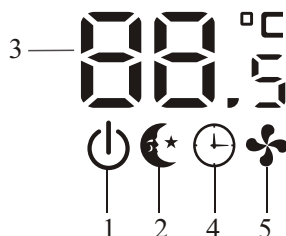
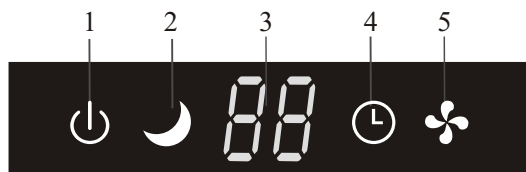
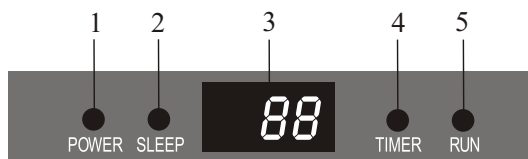
UNITÉ EXTÉRIEURE

No.	Description
13	Grille de sortie d'air
14	Etiquette signalétique unité extérieure
15	Couvercle
16	Valve à gaz
17	Robinet liquide



Note : Les illustrations ci-dessus ne sont pas nécessairement représentatives de votre appareil. Pour fin d'identification seulement.

AFFICHAGE UNITÉ MURALE



No.	DEL		Fonction
1	POWER		Indique que l'unité est mise en marche
2	SLEEP		Mode SOMMEIL
3	Temperature display (if present)		Indique la température réglée en °C ou ° F
4	TIMER		Mode MINUTERIE
5	RUN		Unité en marche

La forme et la position des interrupteurs et des indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leurs fonctions sont les mêmes.

FONCTION URGENCE & FONCTION AUTO-REDÉMARRAGE

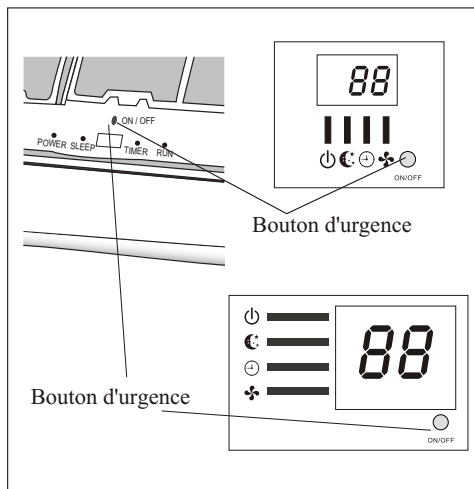
FONCTION AUTO-REDÉMARRAGE

L'appareil est pré-réglé en fonction auto-redémarrage en usine. Avec cette fonction le climatiseur peut enregistrer des réglages sélectionnés suite à une perte ou une baisse de courant.

Pour désactiver la fonction AUTO-REDÉMARRAGE procéder comme suit :

1. Arrêter le climatiseur et le débrancher.
2. Tout en appuyant sur le bouton Urgence, brancher l'appareil.
3. Appuyer sur le bouton Urgence pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez 4 bips courts. La fonction AUTO-REDÉMARRAGE est désactivée.

✪ Pour réactiver la fonction AUTO-REDÉMARRAGE suivre la même procédure jusqu'à ce que vous entendiez 3 bips courts.

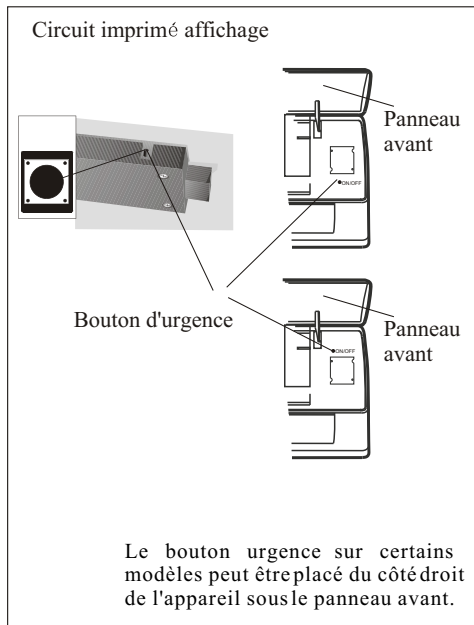


FONCTION URGENCE

Si le télécommande est égarée, procéder comme suit :

Soulever le panneau avant pour rejoindre le bouton d'urgence du climatiseur.

1. Si vous appuyez sur le bouton 1 fois, le climatiseur fonctionnera en mode climatisation par défaut;
2. Si vous appuyez sur le bouton 2 fois, l'appareil fonctionnera en mode chauffage par défaut.
3. Pour arrêter l'appareil, vous n'avez qu'à appuyer et tenir le bouton enfoncé (long bip). Après 30 secondes de fonctionnement en mode par défaut, le climatiseur commencera à fonctionner en mode FEEL. Ce mode est expliqué à la page 15.



⚠ La forme et la position du bouton d'urgence peuvent varier selon le modèle, mais sa fonction demeure la même.

TÉLÉCOMMANDE

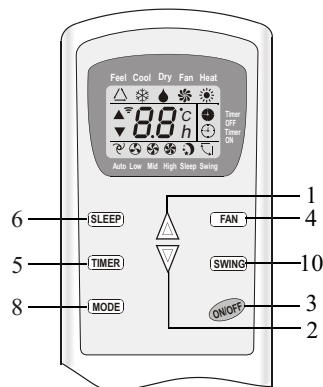
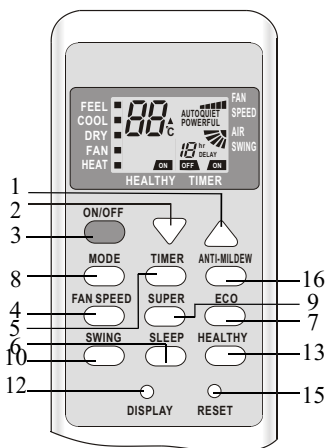
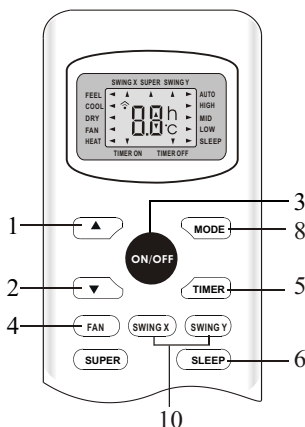
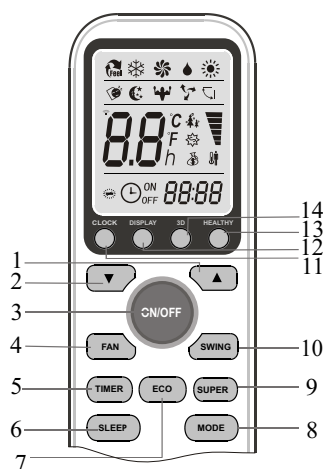
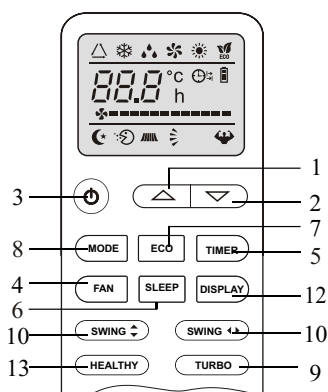
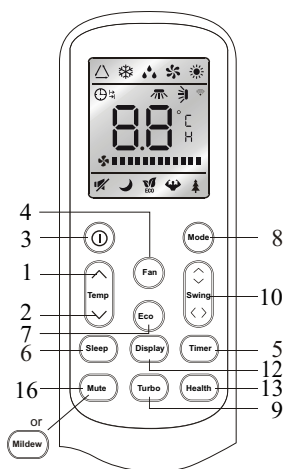
No.	Bouton	Fonction
1	▲ (TEMP UP)	Augmente la température ou le temps de 1 unité
2	▼ (TEMP DN)	Abaisse la température ou le temps de 1 unité
3	ON/OFF	Pour démarrer ou arrêter le climatiseur
4	FAN	Pour sélectionner la vitesse du ventilateur auto / basse / moyenne / haute
5	TIMER	Pour régler en mode automatique
6	SLEEP	Pour activer la fonction SOMMEIL
7	ECO	En mode Climatisation, appuyer sur ce bouton, la température grimpera de 2°C basé sur la température de réglage. En mode Chauffage, appuyer sur ce bouton, la température baissera de 2°C basé sur la température de réglage.
8	MODE	Pour sélectionner le mode d'opération
9	SUPER or TURBO	En mode Climatisation, appuyer sur ce bouton, l'appareil fournira la température maximale en Climatisation, soit 16°C; En mode Chauffage, appuyer sur ce bouton, l'appareil fournira la température maximale en Chauffage, soit 31°C;
10	SWING	Pour activer ou désactiver l'oscillation des ailettes
11	CLOCK	Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'heure clignotera ; puis en utilisant les touches "▲" et "▼", vous pouvez ajuster l'heure (chaque touche ajuste d'une minute; presse et ne pas laisser aller, le temps ajoute continuellement), après avoir ajusté à l'heure désirée, appuyez sur la touche une seconde fois pour la conserver.
12	DISPLAY	Pour activer ou désactiver l'affichage de la température
13	HEALTHY	Pour activer ou désactiver le générateur ionisant sur les modèles à inversion seulement
14	3D	Ce bouton ne sert pas pour les modèles muraux. Lorsque vous appuyez sur "3D", les ailettes verticales et horizontales oscilleront en même temps.
15	RESET	Pour activer la télécommande
16	ANTI-MILDEW or Mute	Pour activer la fonction Anti-moisissure or Pour activer la fonction de sourdine

⚠ L'apparence et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.

⚠ La forme et la position des boutons et indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leurs fonctions demeurent les mêmes.

⚠ L'appareil confirme la réception correcte de chaque appui d'un bouton en émettant un bip sonore.

TÉLÉCOMMANDE



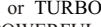
⚠ L'apparence et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.

⚠ La forme et la position des boutons et indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leurs fonctions demeurent les mêmes.

TÉLÉCOMMANDE

AFFICHAGE de la télécommande

La signification des symboles sur l'affichage DEL

No.	Symboles	Signification
1	 or 	Indicateur de modeFEEL
2		Indicateur de modeCLIMATISATION
3	 or 	Indicateur de mode DÉSHUMIDIFICATION
4		Indicateur de mode OPÉRATION VENTILATEUR SEUL
5		Indicateur de modeCHAUFFAGE
6	 or 	Indicateur de RÉCEPTION DE SIGNAL
7	 or  or  or 	Indicateur de MINUTERIE en arrêt
8	 or  or  or 	Indicateur de MINUTERIE en démarrage
9	 or  or  or  or 	Indicateur de VENTILATEUR AUTO
10	 or  or  or 	Indicateur de VENTILATEUR BASSE VITESSE
11	 or  or  or 	Indicateur de VENTILATEUR VITESSE MOYENNE
12	 or  or  or 	Indicateur de VENTILATEUR HAUTE VITESSE
13	 or  or  or 	Indicateur de modeSOMMEIL
14		Indicateur de SOMMEIL CONFORTABLE (optionnel)
15		Indicateur de modeFEEL (optionnel)
16	 or  or  or 	Indicateur d'OSCILLATION DES AILETTES
17		Indicateur d'oscillation (SWING) des ailettes et du déflecteur.
18	 or  or 	Indicateur de modeSUPER
19	 or  or  or 	Indicateur de mode SANTÉ
20	 or  or 	Indicateur ECO
21		Indicateur de modeANTI-MOISSISURE
22	 or 	Indicateur de l'état des PILES
23		Indicateur d'HORLOGE
24		Indicateur de sourdine

TÉLÉCOMMANDE

Instructions préliminaires

Comment insérer les piles

Retirer le couvercle du compartiment à piles en le glissant dans la direction de la flèche.

Insérer les piles neuves, en s'assurant que les directions du (+) et du (-) sont correctes.

Remettre le couvercle en place en le glissant à nouveau.

- ⚠ Utiliser 2 piles de type LRO 3 AAA (1.5V). Ne pas utiliser des piles rechargeables. Remplacer les vieilles piles avec des piles du même type lorsque l'affichage n'est plus lisible. Les vieilles piles doivent être débarrassées selon la loi en vigueur dans le pays d'utilisation.

⚠ Voir l'image (1)

- I. Lorsque vous insérez les piles pour la première fois dans la télécommande, ou si vous les changez, vous verrez un interrupteur (dip switch) sous le couvercle arrière.

Interrupteur en position	Fonction
°C	L'affichage est ajusté en degrés Celsius
°F	L'affichage est ajusté en degrés Fahrenheit
Cool	La télécommande est ajustée en mode climatisation seulement
Heat	La télécommande est ajustée en mode chauffage seulement

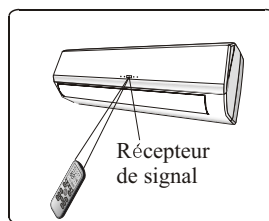
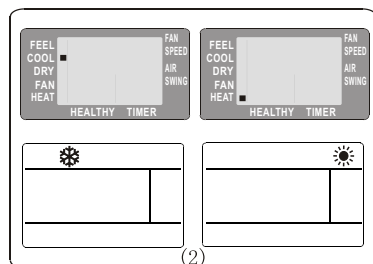
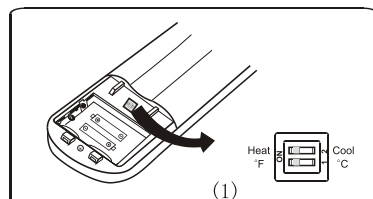
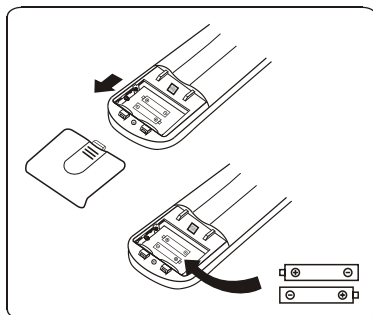
- ii. ATTENTION : Après avoir ajusté la fonction, vous devez retirer les piles et répéter la procédure ci-haut de nouveau.

⚠ Voir l'image (2)

Lorsque vous insérez les piles pour la première fois dans la télécommande ou si vous les changez, vous devez reprogrammer la télécommande des climatiseurs ou thermopompes. Ceci est très simple: aussitôt que vous insérez les piles, les symboles ❄ (COOL ■) et ☀ (HEAT ■) se mettent à clignoter. Si vous appuyez sur un bouton quelconque lorsque le symbole ❄ (COOL ■) s'affiche, la télécommande s'ajuste au mode Climatisation. Si vous appuyez sur un bouton quelconque lorsque le symbole ☀ (HEAT ■) s'affiche, la télécommande s'ajuste au mode Chauffage.

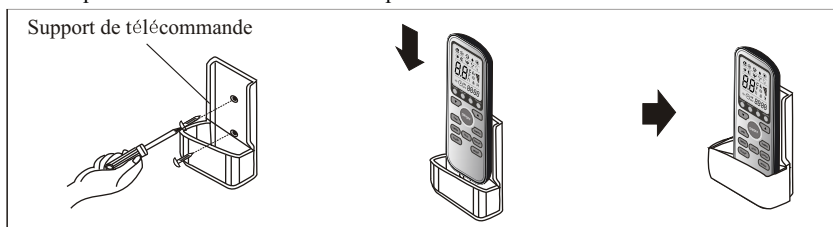
- ⚠ ATTENTION : Si vous ajustez la télécommande en mode Climatisation, il sera impossible de l'activer la fonction Chauffage pour ce qui est des thermopompes, si vous désirez l'activer en mode Chauffage, retirez les piles et répétez la procédure en l'ajustant en mode Chauffage.

- ⚠ 1. Pointer la télécommande en direction du climatiseur.
 2. S'assurer qu'il n'y a pas d'objets entre la télécommande et le récepteur de signal du climatiseur.
 3. Ne jamais laisser la télécommande exposée au soleil.
 4. Garder la télécommande à une distance d'au moins 1m du téléviseur ou autre appareil électrique.



Recommandations de localisation et utilisation de la télécommande (si présent).

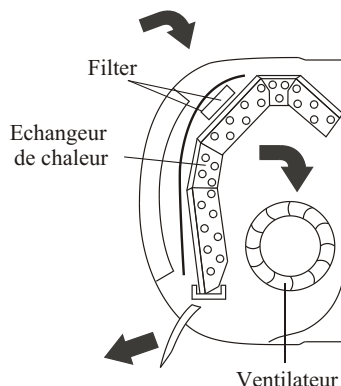
La télécommande peut être installée dans un réceptacle mural.



MODES D'OPÉRATION

L'air tiré par le ventilateur entre par la grille du panneau avant, passant par le filtre, qui emprisonne la poussière. L'air est ensuite acheminé vers l'échangeur de chaleur, refroidi et déshumidifié ou chauffé par l'échangeur.

Lorsque le cycle est complété, le ventilateur retourne l'air frais dans la pièce : la direction de l'air est contrôlée par les ailettes, qui sont motorisées vers le haut et le bas et peuvent être dirigées manuellement vers la gauche et la droite par les ailettes verticales.



CONTRÔLE PAR OSCILLATION DU DÉBIT D'AIR



- Le débit d'air est distribué uniformément dans la pièce.
- Il est possible de diriger l'air par les ailettes de façon optimale.

La touche (SWING) or (SWING) active les ailettes, le débit d'air est dirigé en alternance vers le haut et le bas.

Afin de garantir une diffusion uniforme de l'air dans la pièce :

- En mode Climatisation, orienter les ailettes horizontalement.
- En mode Chauffage, orienter les ailettes vers le bas car l'air chaud tend à remonter.

Les déflecteurs sont positionnés manuellement et placés sous les ailettes. Ils permettent de diriger l'air vers la gauche et la droite.

⚠ *Cet ajustement doit être effectué lorsque l'appareil est arrêté.*

Attention!

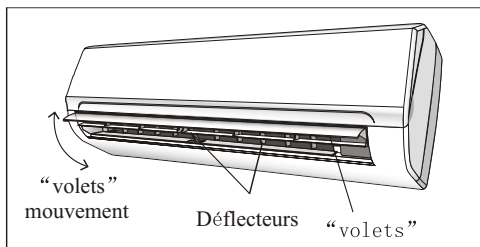
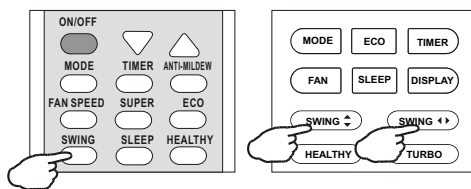
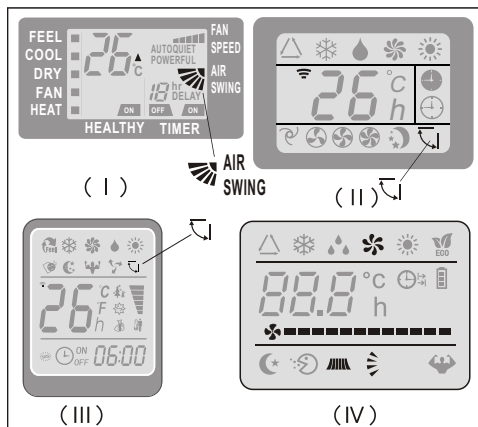
L'auto-swing horizontal (du gauche à droite) est optionnel. Il dépend du mode.

ATTENTION!

Ne jamais positionner les ailettes manuellement, le mécanisme délicat qui les active pourrait être endommagé sérieusement !

DANGER!

Ne jamais insérer votre main ou tout autre objet dans la sortie d'air de ces appareils. Ceux-ci sont munis d'un ventilateur qui tourne à très haute vitesse.



MODES D'OPÉRATION

MODE CLIMATISATION

COOL ■

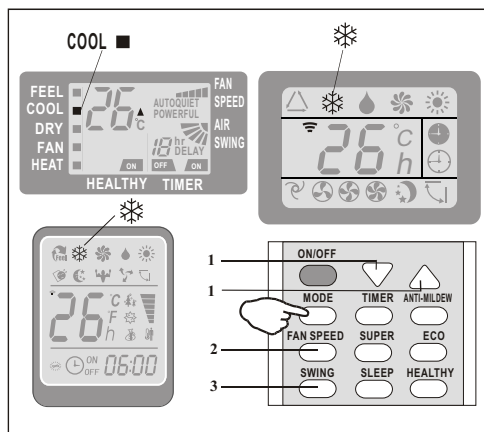


La fonction Climatisation permet au climatiseur de climatiser la pièce tout en réduisant le taux d'humidité dans l'air.

Pour activer la fonction Climatisation (COOL), appuyer sur le bouton **[MODE]** jusqu'à ce que le symbole ❄️ (COOL ■) s'affiche.

Le cycle de climatisation est activé en réglant les touches ▲ ou ▼ à une température inférieure à celle de la pièce.

Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, ajuster la température (1), la vitesse (2) et la direction de l'air (3) en appuyant sur les touches indiquées.



MODE CHAUFFAGE

HEAT ■



La fonction Chauffage permet au climatiseur de produire de la chaleur.

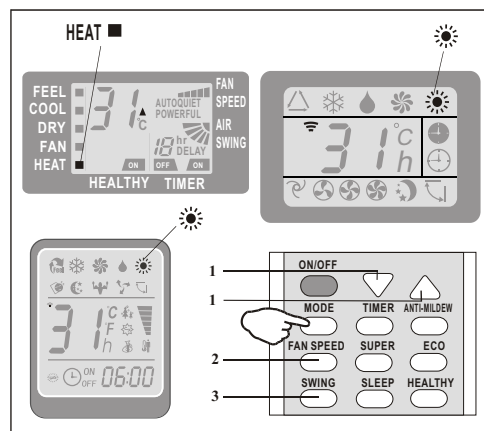
Pour activer la fonction Chauffage (HEAT), appuyer sur le bouton **[MODE]** jusqu'à ce que le symbole ☀️ (HEAT ■) s'affiche.

A l'aide des touches ▲ ou ▼ régler une température supérieure à celle de la pièce.

Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, ajuster la température (1), la vitesse (2) et la direction de l'air (3) en appuyant sur les touches indiquées.

⚠️ L'appareil est équipé de la fonction Hot Start, qui produit un délai de quelques secondes lors du démarrage pour assurer un débit immédiat d'air chaud.

⚠️ En mode CHAUFFAGE l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, qui est essentiel pour dégager le condenseur d'un dépôt excessif de givre. Ce processus dure habituellement de 2 à 10 minutes et durant le dégivrage le ventilateur est en arrêt. Une fois le dégivrage terminé, il retourne en mode Chauffage automatiquement.



MODES D'OPÉRATION

MODE MINUTERIE----MINUTERIE EN FONCTION

ON **TIMER**     Pour régler le démarrage automatique via la minuterie du climatiseur.

Pour programmer l'heure de démarrage, l'appareil doit être en arrêt.

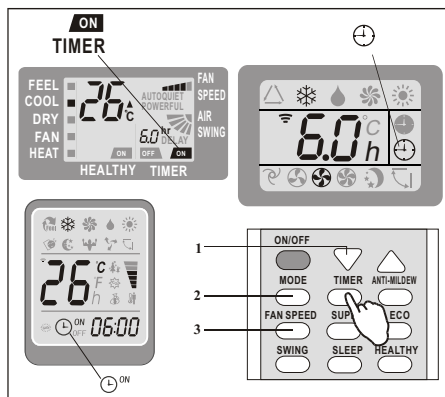
Appuyer sur **TIMER**, régler la température en appuyant sur les touches ▲ ou ▼, Appuyer sur **TIMER** à nouveau, régler l'heure en appuyant sur les touches ▲ ou ▼, Appuyer sur les touches jusqu'à ce que s'affiche le nombre d'heures entre l'heure affichée et l'heure de démarrage.

IMPORTANT!

Avant de procéder à l'heure de démarrage : programmer le mode de fonctionnement à l'aide de la touche **MODE** (2) et la vitesse du ventilateur à l'aide de la touche **FAN** (3). Arrêter le climatiseur à l'aide de la touche **ON/OFF**.

Note: Pour annuler une fonction réglée, appuyer sur la touche **TIMER** à nouveau.

Note: En cas de panne de courant, il sera nécessaire de programmer l'heure de démarrage de la minuterie à nouveau.



Affichage intérieur

MODE MINUTERIE----MINUTERIE EN ARRÊT

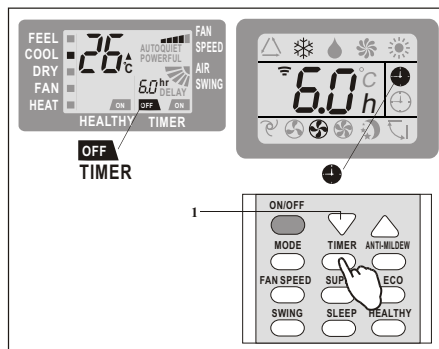
OFF **TIMER**     Pour régler l'arrêt automatique via la minuterie du climatiseur.

L'heure d'arrêt automatique est programmée lorsque l'appareil est en marche.

Appuyer sur **TIMER**, Régler l'heure en appuyant sur les touches ▲ ou ▼, Appuyer sur les touches jusqu'à ce que s'affiche le nombre d'heures entre l'heure affichée et l'heure de l'arrêt

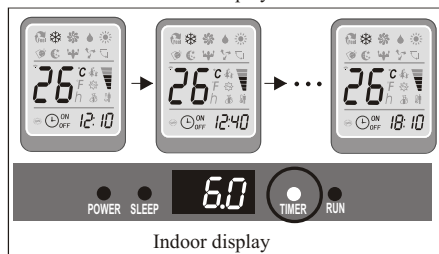
Note: Pour annuler une fonction réglée, appuyer sur la touche **TIMER** à nouveau.

Note: En cas de panne de courant, il sera nécessaire de programmer l'heure de l'arrêt de la minuterie à nouveau.



Indoor display

⚠ Note : Une fois l'heure réglée, la fonction MINUTERIE de la télécommande (fonction horloge) peut être réglée en ½ heures



Indoor display

MODES D'OPÉRATION

MODE VENTILATEUR

FAN ■ 

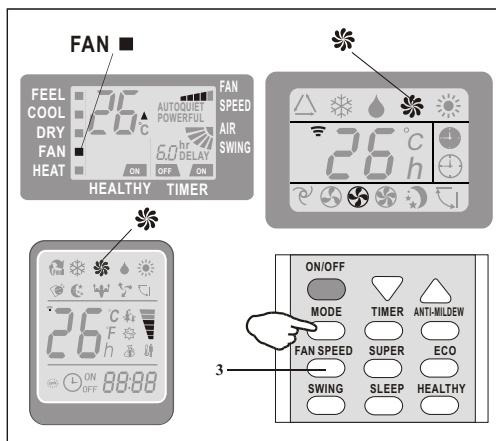
Le climatiseur peut fonctionner en mode Ventilation.

Pour régler le mode FAN , appuyer sur **MODE** jusqu'à ce que  (FAN ■) soit affiché.

Lorsque vous appuyez sur la touche **FAN** les vitesses changent dans l'ordre suivant : BASSE / MOYENNE / HAUTE / AUTO en mode FAN.

La télécommande enregistre la vitesse réglée lors de l'opération précédente.

En mode FEEL (automatique) le climatiseur sélectionne automatiquement la vitesse du ventilateur ainsi que le mode d'opération (CLIMATISATION ou CHAUFFAGE).

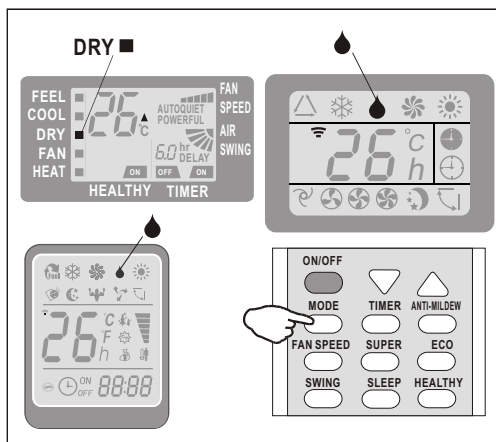


MODE SEC

DRY ■ 

Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable.

Pour régler le mode SEC, appuyer sur **MODE** jusqu'à ce que  (DRY ■) s'affiche. Une fonction automatique de climatisation et chauffage en alternance est activée.



MODES D'OPÉRATION

MODE FEEL



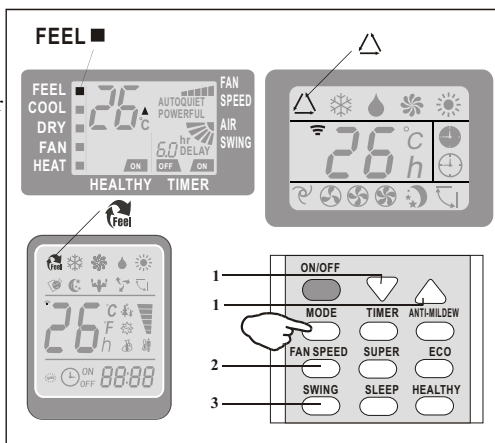
Mode automatique.

Pour activer le mode FEEL (automatique), appuyer sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole $\triangle$ (FEEL $\blacksquare$) s'affiche.

En mode FEEL la vitesse du ventilateur et la température sont réglées automatiquement selon la température de la pièce (d'après la sonde intégrée de l'unité murale) pour assurer un confort optimal.

Temp. Ambiante	Mode d'opération	Temp. Auto
< 20°C	Chauffage (pour Thermopompe) Ventilateur (pour Climatiseur)	23°C
20°C~26°C	SEC	18°C
> 26°C	CLIMATISATION	23°C

Pour optimiser l'efficacité du climatiseur, ajuster la température (seulement ± 2) (1), la vitesse (2), et la direction de l'air (3) en appuyant sur les touches indiquées.



MODE SOMMEIL

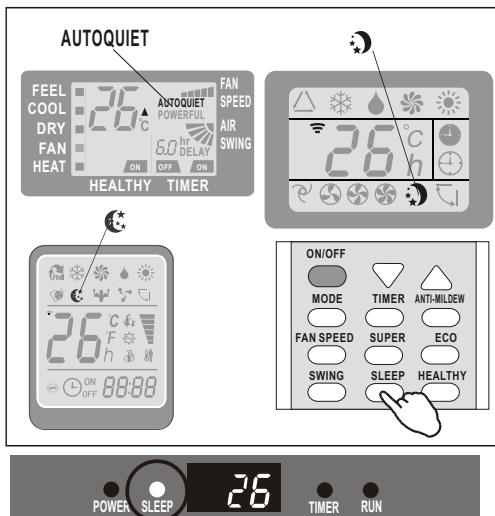


Pour activer le mode SLEEP d'opération, appuyer sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que le symbole $\circ$ (AUTOQUIET) s'affiche.

La fonction "SLEEP" ajuste automatiquement la température pour rendre la pièce plus confortable durant votre sommeil, la nuit. En mode Climatisation ou Sec, la température réglée grimpera automatiquement de 1°C toutes les 60 minutes, pour atteindre une hausse totale de 2°C durant les 2 premières heures d'opération.

En mode Chauffage, la température réglée est graduellement abaissée de 2°C durant les 2 premières heures d'opération.

Après 10 heures de fonctionnement en mode SLEEP, le climatiseur s'arrêtera automatiquement.



Affichage intérieur

PROTECTION

Le dispositif de protection peut déclencher et arrêter l'appareil dans les conditions énumérées ci-bas.

Pour les modèles de conditions climatiques T1 :

No.	MODÈLE	
1	Chauffage	Température air extérieur plus de 24°C
		Température air extérieur moins de -7°C
		Température de la pièce plus de 27°C
2	Climatisation	Température air extérieur plus de 43°C
		Température de la pièce moins de 21°C
3	Sec	Température de la pièce moins de 18°C

Pour les modèles de conditions climatiques T3 :

No.	MODÈLE	
1	Chauffage	Température air extérieur plus de 24°C
		Température air extérieur moins de -7°C
		Température de la pièce plus de 27°C
2	Climatisation	Température air extérieur plus de 52°C
		Température de la pièce moins de 21°C
3	Sec	Température de la pièce moins de 18°C

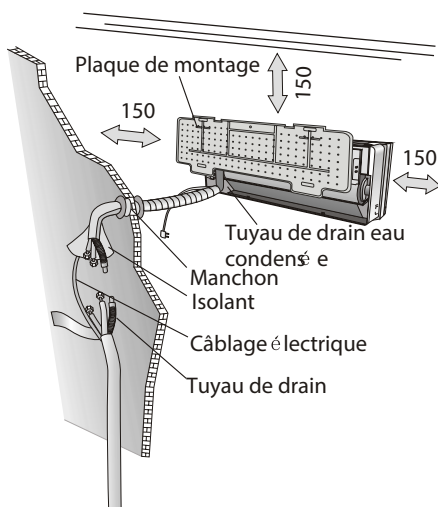
⚠ Après avoir arrêté et redémarré le climatiseur, ou après avoir changé de mode durant l'opération, le système ne redémarre pas immédiatement. Allouer 3 minutes (fonction de protection du compresseur)

⚠ La capacité et l'efficacité sont conformes au test effectué au fonctionnement à pleine charge*.
 *Les tests sont effectués sous les conditions de la vitesse la plus élevée du moteur de ventilateur intérieur et de l'angle ouvert maximale des volets.

MANUEL D'INSTALLATION---Sélectionner l'endroit où installer

UNITÉ MURALE

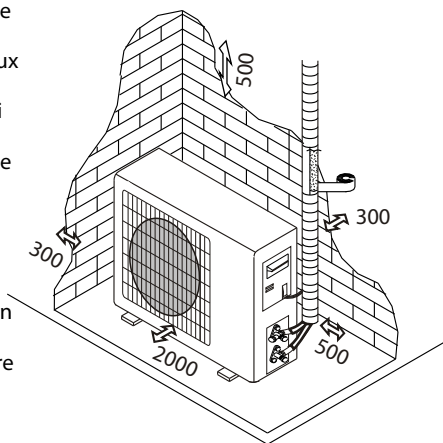
- Installer l'unité murale au niveau sur un mur solide qui n'est pas sujet aux vibrations.
- Les ports d'entrée et de sortie ne doivent pas être obstrués : l'air doit pouvoir circuler dans toute la pièce.
- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur, vapeur ou gaz inflammable.
- Installer l'appareil près d'une source de courant.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit où il sera exposé directement au soleil.
- Installer l'appareil là où il sera facile de faire la connexion entre l'unité murale et l'unité extérieure.
- Installer l'appareil là où il sera facile d'évacuer les eaux condensées.
- Vérifier l'opération de l'appareil régulièrement et allouer les espaces nécessaires tel qu'illustré.
- Installer l'unité murale là où le filtre sera facilement accessible.



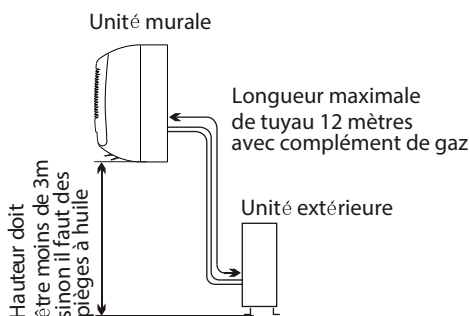
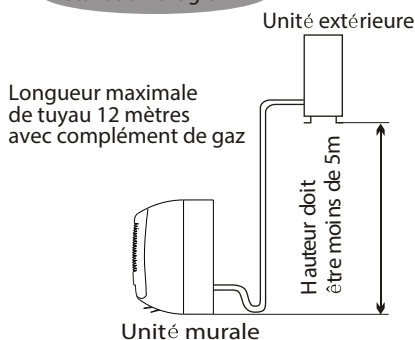
Espace minimum requis (mm) selon l'image

UNITÉ EXTÉRIEURE

- Ne pas installer l'unité extérieure près d'une source de chaleur, vapeur ou gaz inflammable.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit trop venteux ou poussiéreux.
- Ne pas installer là où il y a beaucoup de gens qui circulent.
- Sélectionner un endroit où le débit d'air et le bruit ne dérangeront pas les voisins.
- Eviter d'installer l'appareil là où il sera exposé directement à la lumière du soleil (sinon utiliser une protection, si nécessaire, qui ne nuira pas à la circulation d'air).
- Laisser l'espace nécessaire pour une bonne circulation d'air, tel qu'illustré.
- Installer l'unité extérieure dans un endroit sécuritaire et solide.
- Si l'unité extérieure est sujet à des vibrations, le fixer à l'aide de rondelles de caoutchouc sous les fixations.



Installation Diagram



MANUEL D'INSTALLATION---Installation de l'unité murale

Avant de commencer l'installation, décider de l'emplacement des unités murale et extérieure, en tenant compte du minimum d'espace requis aux alentours des unités.

⚠ Installer l'unité murale dans la pièce qui doit être climatisée, en évitant les corridors ou endroits communs.

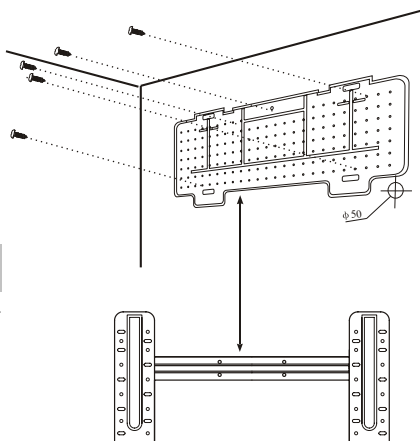
⚠ Installer l'unité murale à une hauteur d'au moins 2.5m du sol.

Pour installer, procéder comme suit :

Installation de la plaque de fixation murale

1. A l'aide d'un niveau, installer la plaque murale bien au niveau verticalement et horizontalement.
2. Percer des trous de 32mm de profondeur dans le mur pour fixer la plaque.
3. Insérer les ancrages de plastique dans les trous.
4. Fixer la plaque à l'aide des vis auto-taraudeuses fournies.
5. S'assurer que la plaque est fixée solidement en place;

Note : La forme de la plaque peut être différente de celle illustrée, mais la méthode d'installation est similaire.

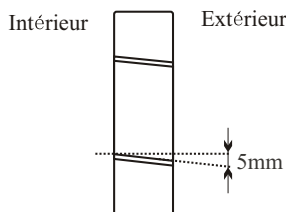


Percer un trou dans le mur pour la tuyauterie

1. Décider de l'endroit où percer un trou dans le mur pour la tuyauterie (si nécessaire) selon la position de la plaque;
2. Installer une gaine flexible à travers le trou afin de le maintenir propre et intact.

⚠ Le trou doit être incliné vers le bas vers l'extérieur.

Note : Maintenir le tuyau d'égouttement vers le bas en direction du trou, sinon une fuite d'eau pourrait se produire.



Connexions électriques--- Unité murale

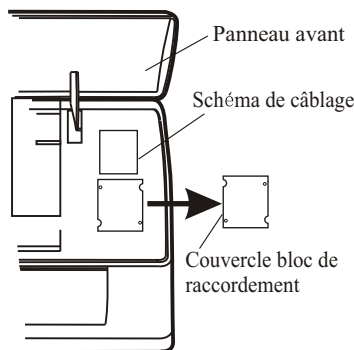
1. Soulever le panneau avant.
2. Retirer le couvercle tel qu'illustré (en retirant une vis ou en brisant les crochets).
3. Pour les connexions électriques, voir le diagramme du circuit électrique à la droite de l'unité murale sous le panneau avant.
4. Brancher les fils aux bornes vissées en suivant les numéros d'identification. Utiliser un fil de calibre convenable pour l'entrée de courant (voir la plaque signalétique) et selon toutes les exigences du code de sécurité national en vigueur.

⚠ Le câblage réunissant l'unité murale à l'unité extérieure doit convenir à un usage extérieur.

⚠ La prise de courant doit aussi être accessible suite à l'installation pour que l'on puisse la débrancher au besoin.

⚠ Une mise à terre efficace doit être assurée.

⚠ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.



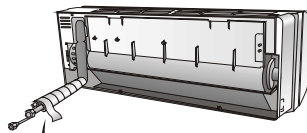
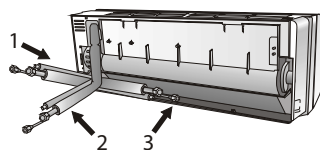
Note : Le câblage a été branché au circuit imprimé de l'unité murale par le fabricant selon le modèle sans bloc de raccordement.

Raccordement des tuyaux du réfrigérateur

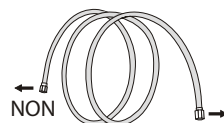
La tuyauterie peut être dirigée dans les 3 directions illustrées par les numéros sur la photo. Lorsque la tuyauterie est dirigée dans la direction 1 ou 3, faites une entaille le long de la rainure de l'unité murale à l'aide d'un couteau.

Diriger la tuyauterie en direction du trou au mur en joignant, à l'aide d'un bandon gommé, les tuyaux de cuivre, le tuyau de drain et le câblage en mettant le tuyau de drain vers le bas pour que l'égouttement puisse s'effectuer aisément.

- Ne retirer le capuchon des tuyaux que lorsque vous serez prêt à les raccorder, afin d'empêcher l'humidité ou la saleté de pénétrer.
- Si le tuyau est plié ou tiré trop souvent, il deviendra rigide. Ne pas plier le tuyau plus de 3 fois au même endroit.
- Lorsque vous déroulez votre tuyau de cuivre, redressez-le en le déroulant doucement tel qu'illustré.



Former le tuyau de raccordement

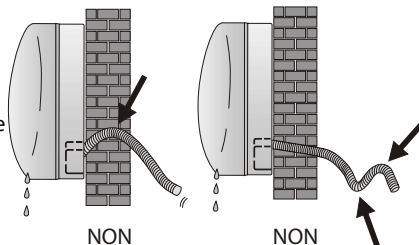
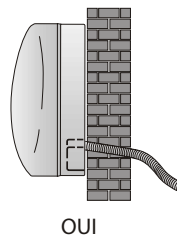


Déroulement du tuyau

Unité murale égouttement des eaux condensées

L'égouttement des eaux condensées de l'unité murale est fondamental au succès de l'installation.

1. Placer le tuyau de drain dessous la tuyauterie, en s'assurant de ne pas créer de siphon.
 2. Le tuyau de drain doit pencher vers le bas pour maximiser l'égouttement.
 3. Ne pas plier le tuyau de drain ni le laisser dépasser et s'assurer qu'il ne soit tordu et que l'extrémité ne soit pas dans l'eau. Si une rallonge est raccordée au tuyau de drain, s'assurer qu'il est raccordé de façon sécuritaire lorsqu'il passe à l'unité murale.
 4. Si la tuyauterie est dirigée vers la droite, les tuyaux, le câblage et le tuyau de drain doivent être rattachés et fixés de façon sécuritaire à l'arrière de l'unité murale à l'aide d'une attache.
- 1) Insérer le raccord du tuyau dans l'ouverture appropriée.
 - 2) Appuyer pour joindre le raccord du tuyau à la base.



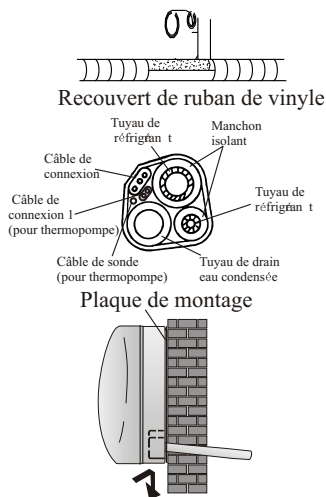
MANUEL D'INSTALLATION---Installation de l'unité murale

INSTALLATION DE L'UNITÉ MURALE

Après avoir raccordé la tuyauterie selon les instructions, installer le câblage. Maintenant installer le tuyau de drain.

Une fois terminé, attacher les tuyaux, le câblage et le tuyau de drain à l'aide du matériel isolant.

1. Bien placer les tuyaux, le câblage et le tuyau de drain.
2. Bien isoler les joints de tuyaux à l'aide de matériel isolant, en le solidifiant à l'aide de ruban gommé.
3. Diriger les tuyaux, le câblage et le tuyau de drain à travers le trou au mur et fixer l'unité murale à la partie supérieure de la plaque murale solidement.
4. Appuyer et pousser la partie inférieure de l'unité murale solidement contre la plaque murale.



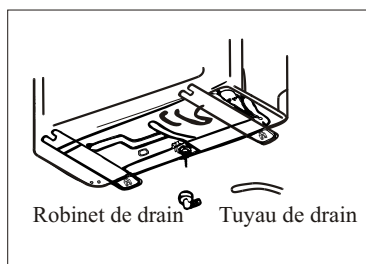
MANUEL D'INSTALLATION---Installation de l'unité extérieure

- L'unité extérieure doit être installée sur un mur solide et fixée de façon sécuritaire.
- La procédure suivante doit être suivie avant de raccorder les tuyaux et le câblage: déterminer la meilleure position au mur et allouer amplement d'espace pour l'entretien futur.
- Fixer le support mural avec les vis et les ancrages correspondant à ce type d'installation murale.
- Utiliser une plus grande quantité de vis et d'ancrages qu'à l'habitude pour contrer la vibration durant l'opération et assurant que l'appareil demeurera en place pendant plusieurs années sans que les fixations ne se desserrent.
- L'unité doit être installée selon les normes nationales.

Egouttement des eaux condensées de l'unité extérieure (seulement sur les modèles thermopompes)

L'eau condensée et la glace quise forment sur l'unité extérieure en mode Chauffage peuvent être éliminées par le tuyau de drain.

1. Fixer le raccord de drain dans le trou de 25mm situé dans la partie de l'appareil selon l'illustration.
2. Joindre le raccord et le tuyau de drain.
S'assurer que l'eau s'égoutte dans un endroit convenable.

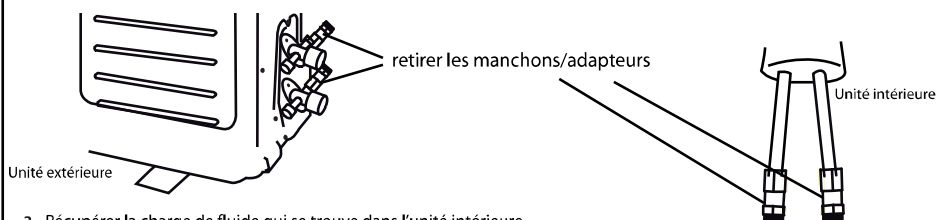


RACCORDEMENT FRIGORIFIQUE DES UNITES INTERIEURE ET EXTERIEURE

LE CHOIX DU RACCORDEMENT Vendu séparément
RACCORDEMENT FRIGORIFIQUE DES UNITES INTERIEURE ET EXTERIEURE

OPTION STANDARD ► TIRAGE AU VIDE, MANIPULATION DE FLUIDE FRIGORIGÈNE RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE OBLIGATOIRE PAR UN FRIGORISTE

1. Oter les manchons/adaptateurs (1) des unités intérieure et extérieure. ⚠ Réservé à un opérateur qualifié



- 2- Récupérer la charge de fluide qui se trouve dans l'unité intérieure
- 3- Dérouler l'ensemble du raccordement frigorifique avec précaution.
- 4- Dévisser les écrous aux extrémités du raccordement frigorifique ainsi que les raccords/vannes des deux unités
- 5- Présenter le raccordement frigorifique bien dans l'axe du pas de vis puis serrer à la main au maximum
- 6- Répéter cette opération pour les autres raccords à l'unité intérieure et extérieure



Dimension du tube	Force
Ø 6,35mm	15~20N.m
Ø 9,52mm	30~40N.m
Ø 12,7mm	45~55N.m
Ø 15,88mm	60~65N.m

- 7- A l'aide de 2 clés à molette serrer les écrous frigorifiques en prenant garde de ne pas endommager le filetage jusqu'à obtenir une étanchéité parfaite. (l'utilisation d'une clé dynamométrique est recommandée, les forces de serrage vous sont communiquées dans le tableau ci-dessous)
- 8- Répéter la procédure 4 pour les autres raccords.
- 9- Procéder au tirage au vide

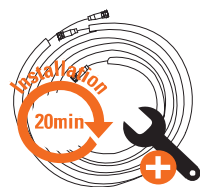
OPTION RACCORDEMENT READYCLIM

GARANTIE
TOTALE SUR
RACCORDEMENT

BREVETÉ

MISE EN SERVICE :

Raccordement des raccords frigorifiques au climatiseur



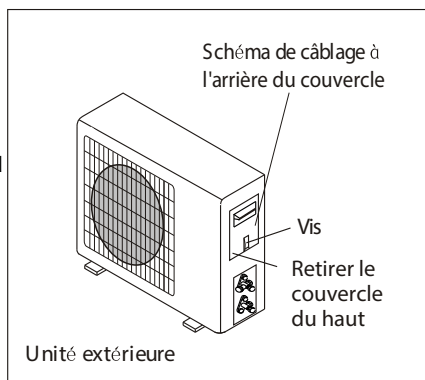
**TRÈS FACILE
À INSTALLER**
4 ÉCROUS À VISSER

Aucun Tirage au Vide,
ni équipement spécifique
Aucune manipulation de
Fluide Frigorigène

Se reporter à la notice d'installation dans le carton
du raccordement rapide

CONNEXIONS ELECTRIQUES

1. Retirer le couvercle.
2. Raccorder le câblage à la plaque de connexion d'après les mêmes numéros d'identification que l'unité murale.
3. Pour les connexions électriques, voir le schéma de raccord à l'arrière du couvercle.
4. Fixer le câblage à l'aide d'une attache.
5. Une mise à terre efficace doit être assurée.
6. Remettre le couvercle en place.



MANUEL D'INSTALLATION--- étapes finales

1. Enrubanner les joints de l'unité murale de matériel isolant en le fixant solidement à l'aide de ruban gommé.
2. Fixer l'excédant de câblage à la tuyauterie ou à l'unité extérieure.
3. Fixer la tuyauterie au mur (après l'avoir enduite d'isolant) à l'aide d'attaches ou en l'insérant dans les fentes de plastique.
4. Sceller le trou au mur à travers lequel la tuyauterie est acheminée afin que l'air ou l'eau ne puissent pénétrer.

Test de l'unité murale

- Est-ce que les fonctions MARCHE/ARRÊT et VENTILATEUR fonctionnent normalement?
- Est-ce que la fonction MODE fonctionne normalement?
- Est-ce que le Réglage et la MINUTERIE fonctionnent normalement?
- Est-ce que chaque témoin lumineux fonctionne normalement?
- Est-ce que les ailettes pour la direction d'air fonctionnent normalement?
- Est-ce que l'eau condensée s'égoutte régulièrement?

Test de l'unité extérieure

- Y a-t-il du bruit excessif ou de la vibration durant l'opération?
- Est-ce que le bruit, le débit d'air ou l'égouttement d'eau peut nuire à vos voisins?
- Y a-t-il une fuite de réfrigérant?

Note : Le contrôle électronique permet au compresseur de démarrer 3 minutes après que le courant s'est rendu au système.

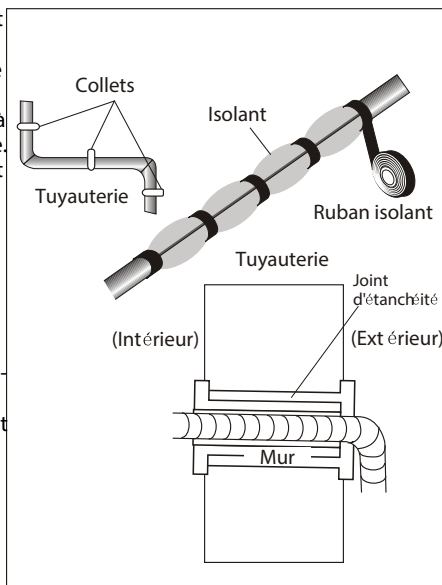
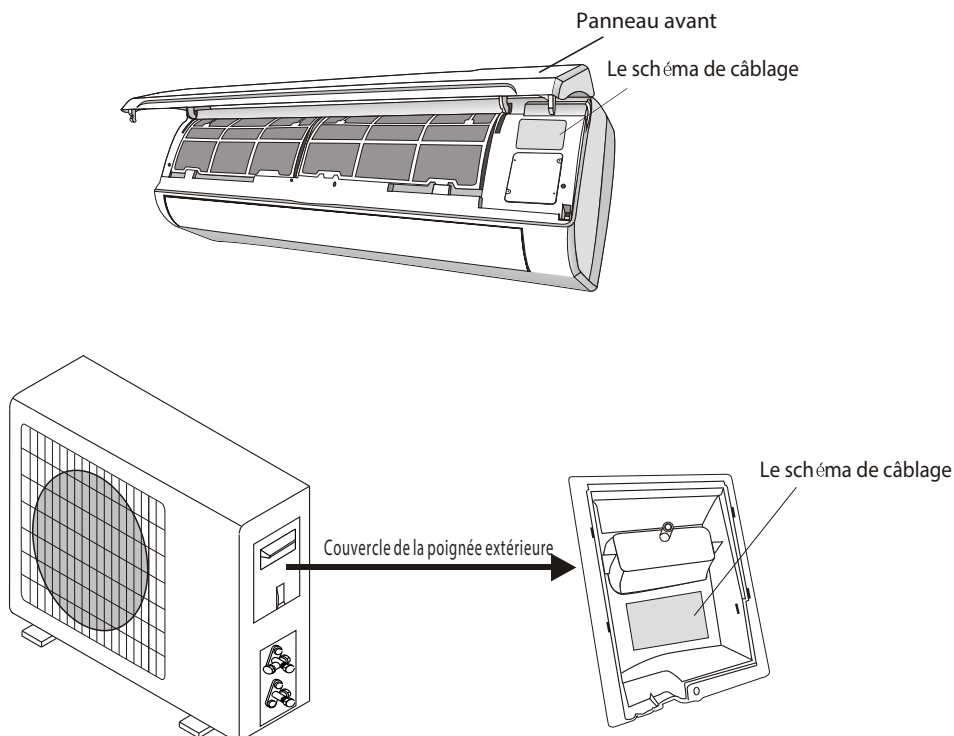


SCHÉMA DE CÂBLAGE

En fonction des modèles, le schéma de câblage peut être différent. Référez-vous aux schémas de câblage collés respectivement sur l'unité intérieure et l'unité extérieure.

Sur l'unité intérieure, le schéma de câblage est collé sous le panneau avant ;

Sur l'unité extérieure, le schéma de câblage est collé sur le dos du couvercle de la poignée extérieure.



Remarque: Pour certains modèles, les fils ont été connectés à la carte principale de l'unité intérieure du fabricant, sans bornier.

MANUEL D'INSTALLATION---Information pour l'installateur

SPÉCIFICATION DU CÂBLAGE

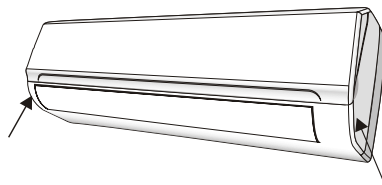
MODÈLE capacité (Btu/h)		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		Sectionnement						
Câblage d'alimentation	N	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	4.0mm ² AWG12
	L	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	4.0mm ² AWG12
	E	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	4.0mm ² AWG12
Câblage de connexion	N	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	L	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	2	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	3	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²

MODÈLE À INVERSION Capacité (Btu/h)				9k	12k	18/22k	24k	
		Sectionnement						
Câblage d'alimentation	N			1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	L			1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	E			1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
Câblage de connexion	N			1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	
	L			1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	
	1			1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	
				1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	

Le type de fusible 220V utilisé pour le contrôle de l'unité murale pour 7K, 9K, 12K, 15K, 16K, 18K, 22K, 24K, 30K, 36K est du 50T évalué à 3.15A, 250V. Le type pour du 110V pour le contrôle de l'unité murale pour 7K, 9K, 12K est du 50T évalué à 3.15A, 125V; Le type de fusible utilisé pour le contrôle de l'unité extérieure sur les modèles à inversion pour 7K, 9K, 12K est 61T évalué à 15A, 250V, et pour 18K, 22K, 24K est du 65TS évalué à 25A, 250V.

ENTRETIEN

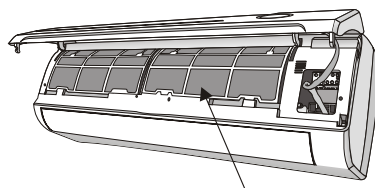
Un entretien périodique est essentiel pour maintenir votre climatiseur efficace.
Avant d'entreprendre un entretien quelconque, couper le courant en mettant l'interrupteur à la position arrêt.



UNITÉ MURALE

FILTRES ANTI-POUSSIÈRE

1. Ouvrir le panneau avant en suivant la direction de la flèche.
2. En maintenant le panneau soulevé d'une main, retirer le filtre de l'autre main.
3. Nettoyer le filtre avec de l'eau; si le filtre est taché par de l'huile, il peut être lavé à l'eau chaude (pas plus de 45°C). Le laisser sécher dans un endroit frais et sec.
4. En maintenant le panneau soulevé d'une main, remettre le filtre en place de l'autre main.
5. Refermer le panneau.

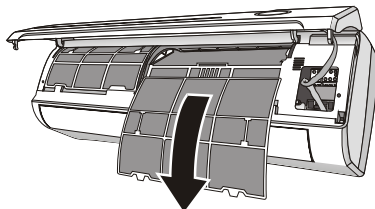


Filtre anti-poussière

Les filtres électrostatique et désodorisant (si installés) ne peuvent pas être lavés ou recyclés et doivent être remplacés par des neufs à tous les 6 mois.

NETTOYER L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

1. Soulever le panneau avant en le levant jusqu'à ce qu'il puisse se décrocher des pentures afin de faciliter le nettoyage.
2. Nettoyer l'unité murale avec de l'eau chaude (pas plus de 40°C) et un savon doux. Ne jamais utiliser des détergents ou des dissolvants agressifs.
3. Si l'unité extérieure est encrassée, retirer les feuilles et les débris et souffler la poussière d'un jet d'air ou d'un peu d'eau.



ENTRETIEN DE FIN DE SAISON

1. Débrancher l'interrupteur automatique ou retirer la prise.
2. Nettoyer ou remplacer les filtres.
3. Lors d'une journée ensoleillée, faire fonctionner le climatiseur en mode ventilation durant quelques heures afin de bien assécher l'intérieur de l'unité.

REMPACEMENT DES PILES

- Quand:
- Il n'y a plus de bip sonore de l'unité murale pour confirmer le signal.
 - L'affichage DEL n'est pas visible.
- Comment:
- Retirer le couvercle arrière.
 - Installer les piles neuves en respectant les symboles + et -

N.B: Utiliser des piles neuves seulement. Retirer les piles de la télécommande lorsque le climatiseur n'est pas en fonction.

ATTENTION: Ne pas jeter les piles dans la poubelle, vous devriez les débarrasser dans les bacs conçus à cet effet dans les centres de récupération.

GUIDE DE DÉPANNAGE

DÉFAILLANCE		CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas		Panne de courant/ prise non branchée
		Moteur de ventilateur interne ou externe endommagé
		Disjoncteur thermomagnétique du compresseur en problème
		Protection thermique ou fusible défectueux
		Connexions mal branchées ou prise débranchée
		L'opération s'arrête afin de protéger l'appareil
		La tension plus élevée ou plus basse que l'échelle de tension
		Fonction MINUTERIE-EN MARCHE activée
		Circuit imprimé endommagé
Odeur étrange		Filtre à air sale
Bruit d'eau qui coule		Retour de liquide dans la circulation de réfrigérant
Une fine bruine s'échappe de la sortie d'air		Cela se produit quand l'air de la pièce devient très froid, par exemple en modes CLIMATISATION ou DÉSHUMIDIFICATION/SEC.
Un bruit étrange est entendu		Ce bruit est produit par l'expansion ou la contraction du panneau avant suite à des variations de température et ne signifie pas un problème
Débit d'air insuffisant, en climatisation ou chauffage		Réglage de température pas approprié
		Entrées et sorties d'air obstruées
		Filtre à air sale
		Ventilateur réglé en basse vitesse
		Autres sources de chaleur dans la pièce
		Pas de réfrigérant
L'appareil ne répond pas aux commandes		La télécommande est trop éloignée de l'unité murale
		Les piles de la télécommande sont faibles
		Objets entre la télécommande et le récepteur de l'appareil
L'affichage n'est pas visible		Fonction LUMIÈRE activée
		Panne de courant
Couper le courant du climatiseur immédiatement et couper l'alimentation en courant dans l'éventualité de :		
Bruits étranges durant l'opération		
Circuit imprimé défaillant		
Fusibles ou interrupteurs défaillants		
De l'eau ou autres objets se promènent à l'intérieur de l'unité murale		
Câblages ou prises surchauffent		
Forte odeur se dégage de l'appareil		
CODES D'ERREUR AFFICHÉS		
En cas d'erreur, l'affichage de l'unité murale indiquera les codes d'erreurs suivants :		
	Témoin lumineux	Description du problème
E1	Clignote 1 fois	Sonde de température intérieure défectueuse
E2	Clignote 2 fois	Sonde de température du tuyau intérieur défectueuse
E6	Clignote 6 fois	Défaillance du moteur de ventilateur de l'unité murale

QUESTIONS - REPONSES

Ci-dessous les questions qui reviennent le plus souvent sur nos climatiseurs avant ou après l'achat et les réponses qui s'y rapportent.

ENTRETIEN

Est-ce que je peux faire une recharge de gaz moi même ?	Vous ne pouvez pas procéder à des recharges de gaz vous mêmes. Seuls les frigoristes et opérateurs qualifiés sont habilités à acheter et à manipuler le gaz.
Possédez vous des installateurs sur la France entière pour procéder à l'installation de mon climatiseur ?	Nous disposons d'un réseau national d'installateur dépanneur couvrant toute la France. Mise en relation automatique sur www.e-prestations.fr
Au bout de combien de temps dois je faire faire une recharge de gaz ?	Nous vous conseillons de souscrire un contrat d'entretien pour effectuer un contrôle annuel de votre climatiseur.

L'APPAREIL

Mon climatiseur fait -il du chaud ?	Tous les climatiseurs de notre gamme sont réversibles. Ils produisent du chaud et du froid.
L'unité intérieure contient - elle du gaz ?	oui, une charge minime qui lors de la mise en service standard doit être récupérée par un frigoriste ou opérateur qualifié à l'aide d'une station de récupération
Est-ce que je peux brancher une unité intérieure et une unité extérieure qui ne sont pas de la même puissance ?	Il est absolument interdit et impossible de brancher une unité intérieure et une unité extérieure qui ne sont pas de puissances égales.
Le sigle chauffage ne s'affiche pas sur ma télécommande ?	Il s'agit d'une erreur de programmation de votre télécommande. Retirer les piles et remettez les en place. Deux sigles doivent clignoter sur votre télécommande. N'appuyez sur aucun bouton pendant le clignotement. Le chauffage se programmera automatiquement. Vous pouvez ensuite rallumer votre télécommande et vous constaterez que le sigle du chauffage (petit soleil) apparaîtra sur votre télécommande.
En mode chauffage, la ventilation de l'unité intérieure se coupe dès ma demande?	Cela est tout à fait normal. En mode froid, la ventilation de l'unité intérieure tourne immédiatement et vous souffle ensuite du froid. Par contre, dès que vous demandez du chauffage, la ventilation de l'unité intérieure s'enclenche seulement lorsque l'unité intérieure a du chaud à vous souffler.
J'ai de l'eau qui coule sous l'unité extérieure en abondance aussi bien en mode froid qu'en mode chauffage.	C'est un phénomène normal. La production de condensat fait partie du bon fonctionnement de votre appareil. Lorsque vous demandez du froid, l'unité intérieure et extérieure produisent des condensats. En mode chauffage, l'unité extérieure seulement en produit. Nous vous conseillons de placer le raccord ainsi que le tube d'évacuation pour diriger les condensats.
Quelles différences y a - t-il entre un climatiseur réversible et un climatiseur Inverter?	Un climatiseur Inverter peut fonctionner jusqu'à des températures extérieures allant jusqu'à -15°C (alors qu'un climatiseur réversible normal s'arrête à -7°C). De plus, un climatiseur Inverter consomme beaucoup moins d'électricité qu'un climatiseur standard (ceci dû à la régulation exercée par le compresseur).
Le dos de mon unité extérieure givre anormalement. Comment dois-je faire?	Cela peut indiquer un problème avec la sonde de dégivrage ou de charge

LA POSE

Est-ce que je peux installer mon climatiseur moi-même ?	Rappel : L'installation = Pose + Mise en service La pose peut être effectuée par un bricoleur averti.
Est-ce que je peux placer mon unité extérieure dans des combles, dans un garage ou dans mon grenier ?	Il est absolument déconseillé de placer votre unité extérieure ailleurs qu'à l'extérieur
Puis-je faire sortir les raccordements frigorifiques de l'unité intérieure vers le haut, lorsque je regarde l'unité intérieure de face ?	Vous pouvez faire sortir les raccordements frigorifiques vers la gauche, vers la droite, vers le bas ou tout droit. Vous ne pouvez pas faire sortir les liaisons frigorifiques vers le haut car cela endommagerait le tube de l'échangeur de l'unité intérieure.

SERVICE APRES VENTE

Pour tout problème de fonctionnement de votre appareil, contactez nos HOTLINES aux numéros suivants :

 **N° Vert 0800 88 58 69**

Gratuit pour les appels depuis lignes fixes

0972 42 98 10

Gratuit pour les appels depuis lignes mobiles



Afin de valider tout appel téléphonique sur notre central SAV, veuillez vous munir :

- Des modèles de vos unités ainsi que les numéros de série (intérieur ; extérieur)
Vous trouverez ces éléments sur un autocollant qui est apposé sur chaque unité
- Votre date et lieu d'achat

Rendez vous sur

www.airton.fr



AIDE A L'ACHAT

- Fonctionnement des climatiseurs
- La gamme de produit
- Fiches techniques
- Choisissez votre climatiseur
- Notice d'utilisation
- Vidéo de pose
- Questions / Réponses (FAQ)
- Le crédit d'impôt

LE SAV D'AIRTON

- Garanties et conditions
- Demande en ligne de SAV
- Tarifs indicatifs des prestations
- Suivi en ligne SAV / Clients
- Suivi en ligne SAV / Magasins
- Formulaire de qualité
- Vidéo technique

Nous mettons à votre disposition deux formules :

1) "Installation complète" de votre climatiseur (voir tarif des prestations sur www.airton.fr)

Celle-ci comprend la pose de votre climatiseur, la mise en service avec vérification de la charge en gaz et un tirage à vide, raccordement électrique et frigorifique et vérification de l'étanchéité de l'installation.

Déplacement dans un rayon de 25km du lieu d'achat

2) "Mise en service" de votre climatiseur (voir tarif des prestations sur www.airton.fr)

Celle-ci comprend le raccordement des liaisons frigorifiques et électriques de l'unité intérieure à l'unité extérieure, la vérification de l'installation, ainsi que la vérification de la charge en gaz et un tirage à vide.

Déplacement dans un rayon de 25km du lieu d'achat

MISE EN RELATION CLIENTS / FRIGORISTES

Pour la mise en relation Clients/Frigoristes du réseau SAV AIRTON & demande en ligne des prestations :

- Installation
- Mise en service
- Entretien



www.airton.fr ou

 **N° Indigo 0 825 074 100**

Coût de l'appel : 0,15 € TTC / min par poste fixe

Les climatiseurs Airton contiennent des gaz HFC R410A (HFC32&HFC125 à effet de serre fluorés relevant du protocole de Kyoto

Le HFC R410A est un gaz dit "Ecologique" car sans chlore (à remplacer le R22) et est respectueux de la couche d'ozone. Vous trouverez sur chaque système hermétique scellé de votre climatiseur une étiquette indiquant la charge de gaz et sa nature

Toute intervention sur les jonctions scellées de des unités intérieure et extérieure doit être faite dans les règles de l'art par un opérateur qualifié et avec le matériel adéquate (station de récupération et pompe à vide)

RECYCLAGE

Tout consommateur doit se responsabiliser concernant les changements rapides qui interviennent sur l'environnement et la couche d'ozone. Deux principales directives européennes ont été transposées dans le Droit Français pour réagir face aux importantes modifications intervenues sur notre environnement.

La première de ces directives a pour but de valoriser et d'éliminer les piles et les accumulateurs usagés contenant des matières dangereuses. L'élimination comprend ces différentes options : le ramassage, le tri, le transport, le traitement des déchets, le stockage, le dépôt dans ou sur le sol et les opérations de transformation nécessaires à leur réutilisation. La valorisation inclut le recyclage, le réemploi, la récupération ou l'utilisation des déchets comme source d'énergie.

La seconde directive a pour objectif prioritaire la prévention en ce qui concerne les déchets d'équipements électriques et électroniques, leur réutilisation, leur recyclage et les autres formes de valorisation de ces déchets, de manière à réduire la quantité de déchets à éliminer. Elle vise aussi à améliorer les performances environnementales de tous les opérateurs concernés au cours du cycle de vie des équipements électriques et électroniques tels que les producteurs, les distributeurs et les consommateurs.

Ces deux directives ont en commun la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement, la protection de la santé de l'homme et l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles. Nous vous demandons donc de bien vouloir prendre en compte les éléments suivants.

1. Les piles

Selon la directive n° 91/157/CEE du 18 mars 1991, relative aux piles contenant certaines matières dangereuses, les consommateurs sont priés de jeter les piles usagées dans les containers prévus à cet effet que vous trouverez généralement à l'entrée des supermarchés et autre point de vente et non dans les déchets ménagés non triés.

2. Le climatiseur

Selon la directive n° 2002/96/CEE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), nous vous demandons de ne pas jeter votre climatiseur avec les déchets municipaux non triés.

En raison de la présence de gaz réfrigérant (R407C ou R410A) dans votre climatiseur, cela pourrait avoir des effets potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine s'il n'est pas trié et détruit correctement.

Lorsque vous apercevrez le symbole ci-dessous sur l'emballage de n'importe quel produit que vous achèterez à l'avenir, souvenez-vous des informations spécifiées sur le document d'accompagnement «Recyclage».



Le symbole ci-dessous indique que le produit ou l'emballage est recyclable mais rien n'indique que le produit ou l'emballage est recyclé.



Ces deux directives sont basées sur le principe du « pollueur – payeur ». Toutes personnes dérogeant à ces directives devront assumer les sanctions applicables prévues.